

# ОПЫТ РАБОТЫ В КОРЕЙСКОЙ ФИРМЕ ВЗГЛЯД НА ДЕЛОВУЮ КУЛЬТУРУ КОРЕИ НА ОСНОВАНИИ ОПЫТА

Игумнов С.С.  
Специалист со знанием  
корейского языка  
ЦВК КИЦУНЕ, НИУ ВШЭ



## Опыт работы в корейских компаниях — 3 года

1. Переводчик, представитель корейской фирмы — закупщика.  
(Hanil Trading, представительство в Иркутской области)  
(2016г.)
2. Специалист отдела контроля качества. ООО «Питерформ»  
(поставщик ООО «Хендэ Мотор Мануфактуринг Рус»))  
(2016-2017г.г.)
3. Специалист отдела финансов. ООО «Хендэ Инжиниринг Рус»  
(поставщик ООО «Хендэ Мотор Мануфактуринг Рус»)  
(2017-2019)

## Особенности деловой культуры Южной Кореи

1. Иерархичность
2. Коллективизм
3. Особенности трудового дня
4. Общение внутри коллектива  
российско-корейской компании
5. Особенность ведения переговоров

## 1.1. Иерархия в языке

\* до 6 подуровней вежливости в языке

«Повторите ещё раз»

[Тащи ханбон маречжуо]	[Тащи ханбон мальссым хе чжущигессымникка?]
---------------------------	---

- \* грамматические показатели вежливого стиля
- \* эквивалент вежливой лексики

## 1.2. Иерархия в языке. Обращения

- \* название должностей
- \* суффикс вежливого обращения
- \* фамилия (не всегда)

[Пучжанним]	[Ким Пучжанним ]
-------------	------------------

ДОЛЖНОСТЬ

суффикс вежливого обращения

фамилия

## 2. Коллективизм

\* Регулярные совещания. Переговоры

Большинство вопросов, от стратегически важных, до незначительных решаются на совещаниях. Присутствие всех обязательно.

\* Корпоративные мероприятия

(Походы в рестораны, кафе, спортивные мероприятия)

Присутствие обязательно

### 3. Особенности распорядка дня

- \* Точное начало рабочего дня
- \* Окончание рабочего дня не раньше руководителя
- \* Сверхурочная работа



## 4. Общение внутри коллектива

\* Язык —

Корейский (под перевод); Английский (\*возможен специфичный акцент)

Английский звук

Корейский эквивалент

[F]	[Пх]
[Sh]	мягкий [Щ']
[Z]	[Чж]
[Zh]	[Чж]
[L]	[Р]

\* звучание фразы Coffee break акцентом [Копхи Быреикхы]



## 5 Переговоры. Особенности ведения

1) Ответственный подход

2) Упрямство

Несколько раундов переговоров

3) Ожидание беспрекословного выполнения договоренностей